


# 2022

Garantie de voyage **tpa** 

Reisegarantie **tpa** 

Garanzia di viaggio **tpa** 

**Valable du 01 janvier 2022 au 31 décembre 2022**  
**Gültig vom 01. Januar 2022 bis 31. Dezember 2022**  
**Valido dal 01 gennaio 2022 al 31 dicembre 2022**

L'association TPA (Travel Professional Association) confirme que la société :  
Die Vereinigung TPA (Travel Professional Association) bestätigt, dass nachfolgende Firma:  
L'associazione TPA (Travel Professional Association) conferma che la società :

**L'ARTISAN DU VOYAGE Sàrl**  
**Rue de Lausanne 24**  
**1701 FRIBOURG**

est conforme à la loi fédérale sur les voyages à forfait et de ce fait garantit l'argent de ses clients dans le cadre de leur réservation.

den Anforderungen des Schweizerischen Pauschalreisengesetzes entspricht und über eine gültige Kundengeldabsicherung verfügt.

è conforme secondo la legge federale sui viaggi forfetari e dispone di una valida copertura dei soldi dei propri clienti.

Notre site [www.tpassociation.ch](http://www.tpassociation.ch) publie et met à jour la liste faisant foi des sociétés couvertes.

Auf unserer Homepage [www.tpassociation.ch](http://www.tpassociation.ch) sind alle Mitglieder mit Kundengeldabsicherung aufgeführt und diese Liste wird stetig nachgeführt.

Nostro sito [www.tpassociation.ch](http://www.tpassociation.ch) pubblica e aggiorna la lista dei soci che dispongono di una copertura dei fondi del cliente.

Sonja Laborde  
Présidente

